

Ameisen-Abwehr

Art.-Nr. 66983



DE	Gebrauchsanweisung	2
GB	Instruction manual	3
FR	Notice d'utilisation	4
ES	Manual de instrucciones	5
IT	Istruzioni per l'uso	6
CZ	Návod k používání	7

AMEISEN-ABWEHR

Hält beißende Ameisen fern



DE

Gebrauchsanweisung

Art.-Nr. 66983

Stand: 01/17

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Qualitätsprodukte entschieden haben. Im Folgenden werden wir Ihnen die Funktionen und die Handhabung unseres Gerätes erklären. Bitte nehmen Sie sich die Zeit und lesen die Anleitung in Ruhe durch und benutzen Sie es in der beschriebenen Form. Beachten Sie alle enthaltenen Sicherheits- und Bedienungsanweisungen. Bewahren Sie dieses Handbuch auf und geben Sie es bei Weitergabe des Gerätes mit. Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unser Service-Team. Wir freuen uns, wenn Sie uns weiter empfehlen und wünschen Ihnen viel Erfolg mit diesem Gerät.

1. Produktbeschreibung

Halten Sie bestimmte Bereiche frei von Ameisen. Die elektronische Ameisen-Abwehr sendet Schallwellen aus, die die Ameisen als störend empfinden. Sie werden den geschützten Bereich nach einer Weile vollständig meiden und sich einen neuen Ort für ihr Nest suchen. Die Abwehr-Stecker von Gardigo sind optisch dezent und modern gehalten und die Größe einer Steckdose angepasst. Mit einer Tiefe von 1,3 cm verschwindet das Gerät fast unsichtbar an der Wand.

2. Technische Daten

- **Frequenz:** 30.000 Hz
- **Wirkungsbereich:** ca. 25 m²
- **Betriebsspannung:** 230 V ~/50 Hz
- **Leistungsaufnahme:** ca. 0,4 Watt

2. Wirkungsbereich

Wie gut sich die Schallwellen ausbreiten, hängt mit den räumlichen Gegebenheiten zusammen. Bringen Sie das Gerät nicht hinter Möbeln, Vorhängen oder anderen Gegenständen an, da diese die Schallwellen absorbieren und den Wirkungsbereich einschränken. Bitte beachten Sie, dass den ungebeten Gästen Fluchtmöglichkeiten, wie offene Fenster oder Türen gegeben werden müssen.

4. Hinweise zur Wirkungsweise

Setzen Sie die Geräte optimalerweise schon präventiv ein. Ameisen von vornherein abzuwehren ist einfacher als bereits vorhandene Ameisen zu vertreiben. Die Gardigo Ameisenabwehr verhindert nicht den Aufenthalt von Tieren, andere Orte jedoch werden den Tieren angenehmer erscheinen. Sie beginnen sich vermehrt dort aufzuhalten. Das Gerät arbeitet mit Ultraschallwellen, welche in diesem Frequenzbereich für Ameisen störend wirkt. Wie gut sich die Schallwellen ausbreiten, hängt mit den räumlichen Gegebenheiten zusammen. Merken die Tiere, dass der unangenehme Ton anhält, werden sie an einen anderen Ort umziehen. Bis dieser Effekt eintritt, können einige Tage bis Wochen vergehen. Zunächst werden Sie evtl. sogar erhöhte Aktivität feststellen, da die Tiere aus ihren Verstecken getrieben werden. Während der Vertreibung lassen die Ungeziefer unweigerlich Ihre Eier und Larven zurück, welche nicht von den Schallwellen erreicht werden. Sie reifen aus, schlüpfen und werden wieder von der Ameisenabwehr vertrieben. Nach ca. 5 - 6 Wochen sollten alle Tiere, Larven und Eier verschwunden sein. Das Gerät sollte dauerhaft mind. ein Jahr in Betrieb sein, um die Wirkung nicht zu unterbrechen.

5. Sicherheitshinweise

- Für Sach- oder Personenschäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.
- Bei Nichtbeachtung erlischt der Gewährleistungsanspruch.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung.
- Für Reparaturen dürfen ausschließlich original Ersatzteile verwendet werden.
- Durch eigenständige Reparaturen oder Veränderungen des Gerätes erlischt der Garantieanspruch - diese dürfen nur vom Fachmann vorgenommen werden.
- Das Gerät ist nur für Innenräume geeignet, bitte prüfen Sie den Einsatzort auf Eignung.
- Dieses Gerät ist nicht für Kinder geeignet und sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufgestellt werden.
- Halten Sie das Gerät nie direkt an Ihr Ohr. Ultraschall können Menschen zwar nicht hören, aber es herrscht ein hoher Schalldruck, der über einen längeren Zeitraum das Ohr belasten kann.

6. Gewährleistung

Die Gewährleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Da Gardigo keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben.

Service-Hotline: Telefon (0 53 02) 9 34 87 88

Ihr Gardigo-Team



Nur für Innenräume!



Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

ANT-REPELLENT



GB

Instruction manual

Art.-No. 66983

Status: 01/17

Dear client,

congratulations for the purchase of our product. Please, read the directions before using this product and keep it for future reference.

1. Product description

Keep certain areas free from ants. The electronic ant-repellent sends out sound waves ants find disturbing. After a while they will avoid the protected area and find another place for nesting. Make sure that you don't place the product between the ants nest and the escape route, in order to not to capture the ants.

Gardigo's repellent-plug is optically decent and modern, it's size is adjusted to a socket. With a thickness of 1,3 cm the product almost unnoticeably blends into the wall.

2. Range

The distance covered by the sound waves depends on spacial conditions. Do not place the product on carpets, behind furniture, curtains or other objects, as these absorb sound waves and limit the effective range of the product. Obstacles, such as furniture limit the effective range even further.

3. Technical data

- **Frequency:** 30.000 Hz
- **Range:** env. 25 m²
- **Supply voltage:** 230 V ~/50 Hz
- **Input:** approx. 0,4 watt

4. Safety information

- We do not assume liability for damages in objects or persons due to non-adherence to the instructions.
- Improper use of the product will render the warranty null and void.
- Use the product only with the prescribed input voltage.
- Only original spare parts may be used for repairing the product.
- Repairing or altering the product at own discretion will render the warranty null and void.
- The product is only suitable for indoor use, please verify.
- This product is not suitable for use by children, therefore it shall be kept away from reach of children and babies.
- Never hold the device directly to your ear. Humans cannot hear the ultrasonic frequencies, but they are being emitted with a high volume, which might be harmful to your ear over a longer period of time.

5. Garantie

The guarantee covers the elimination of all shortcomings, which can be attributed to imperfect materials or manufacturing errors. As Gardigo has no influence on the correct and proper assembly or operation, we can only guarantee the quality of the components - and that the product is complete. We assume neither a guarantee nor liability for damage or resulting damage in connection with this product. This applies in particular when amendments or attempts to repair the product have been conducted, circuits have been modified or other components have been used or damage has been caused through operator errors, negligent handling or misuse.

Service Hotline: Phone +49 (0) 53 02 9 34 87 88

Your Gardigo-Team



For indoor use only!



Environmental protection notice

At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labelling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilisation of old devices you make an important contribution to the protection of the environment. Please ask the local administration for the responsible waste disposal centre.

RÉPULSIF ANTI-FOURMIS



FR

Notice d'utilisation

Réf. 66983

Mise à jour: 01/17

Cher client,

now nous réjouissons que vous ayez choisi un des nos produits de qualité. Avant de mettre le produit en service, veuillez lire le mode d'emploi et conservez celui-ci. Pour vous débarrasser de fourmis à certains endroits, le répulsif anti-fourmis électronique émet des ultrasons que les fourmis ressentent comme gênants. Au bout d'un certain temps, les fourmis évitent complètement la zone protégée et se cherchent un autre endroit pour faire leur nid. Veillez à ne pas monter l'appareil entre le nid de fourmis et leur issue de secours pour ne pas les encercler.

1. Description du produit

Les prises répulsives de Gardigo sont discrètes et modernes. Leur taille est adaptée à celle d'une prise de courant. Grâce à sa profondeur de 1,3 cm, l'appareil posé sur le mur est presque invisible.

2. Zone d'efficacité

La répartition des ondes dépend des caractéristiques spatiales. Ne posez pas l'appareil sur des tapis, derrière des meubles, des rideaux ou d'autres objets étant donné que ceux-ci risquent d'absorber les ultrasons et donc de restreindre la zone d'efficacité. Des obstacles tels que des meubles restreignent également la zone d'efficacité.

3. Caractéristiques techniques

- **Fréquence:** 30.000 Hz
- **Zone d'efficacité:** env. 25 m²
- **Tension de service:** 230 V ~/50 Hz
- **Puissance absorbée:** env. 0,4 watt

4. Consignes de sécurité

- Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages corporels et matériels survenus en raison du non-respect du mode d'emploi.
- En cas de non-respect du mode d'emploi, le droit de garantie est annulé.
- N'alimentez l'appareil l'appareil qu'à la tension prévue.
- Pour les réparations, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
- Des réparations ou des modifications de l'appareil effectuées par l'utilisateur entraînent l'annulation du droit de garantie. Les réparations ou modifications ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié.
- Cet appareil n'est prévu que pour un usage en intérieur. Veuillez contrôler si l'endroit où vous l'utilisez est approprié.
- Cet appareil n'est pas destiné aux enfants. Veuillez le tenir hors de la portée des enfants.

- Ne placez jamais le dispositif directement près de votre oreille. Même si l'oreille humaine est incapable d'entendre les ultrasons, la pression acoustique peut léser l'oreille sur une période prolongée.

5. Garantie

La garantie comprend l'élimination de tous les défauts causés par un vice matériel ou de fabrication. Étant donné que Gardigo n'a pas d'influence sur le montage ou la commande correcte et conforme, la garantie s'applique uniquement à l'intégralité et à la qualité irréprochable de l'appareil. L'entreprise décline toute responsabilité pour les dommages et dommages consécutifs liés à ce produit. Cela vaut notamment lorsque des modifications ou tentatives de réparation sur l'appareil, la modification des commutations ou l'utilisation d'autres composants ou les erreurs de commande, le traitement négligent ou l'utilisation abusive entraînent des dommages.

Service: service@gardigo.de

Votre Équipe Gardigo



Uniquement pour les pièces intérieures!



Consigne sur la protection de l'environnement

Ce produit ne doit pas être jeté dans vos ordures ménagères lorsqu'il parvient en fin vie, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage le signale. Les matériaux sont réutilisables selon leurs caractéristiques. Grâce au recyclage, à la réutilisation matérielle ou toute autre forme de recyclage, vous contribuez considérablement à la protection de notre environnement. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité pour connaître le centre de collecte compétent.

PROTECCIÓN CONTRA HORMIGAS



ES

Manual de instrucciones

Art.-No. 66983

Estado: 01/17

Estimado cliente,

lo felicitamos por haber adquirido uno de nuestros productos de calidad. Por favor lea detenidamente las instrucciones de uso antes de la puesta en servicio y conserve este manual en un lugar seguro.

1. Descripción del producto

Elimine las hormigas de determinados ambientes. El ahuyentador de hormigas electrónico emite ondas acústicas que molestan a las hormigas. Estas evitarán por completo el lugar protegido después de un rato y buscarán un nuevo sitio para hacer su nido. Por favor tenga en cuenta que el equipo no debe colocarse entre el nido y el camino de escape de las hormigas, ya que sino quedarían acorraladas. Los aparatos repelidores de Gardigo son estéticos y modernos y se adaptan al tamaño del tomacorriente. Con una profundidad de 1,3 cm, el equipo es casi invisible en la pared.

2. Alcance

El alcance de las ondas acústicas depende de los ambientes. No coloque el equipo sobre las alfombras, detrás de los muebles, cortinas u otros objetos que puedan absorber las ondas acústicas y que limiten su alcance. Obstáculos como el mobiliario limitan adicionalmente el alcance.

3. Datos técnicos

- **Frecuencia:** 30.000 Hz
- **Alcance:** ca. 25 m²
- **Tensión de funcionamiento:** 230 V ~/50 Hz
- **Consumo de energía:** ca. 0,4 watt

4. Indicaciones de seguridad

- No nos hacemos responsables por daños materiales o personales debidos al incumplimiento de las instrucciones de uso.
- El incumplimiento extingue el derecho a garantía.
- Conecte el equipo únicamente con la tensión prevista para ello.
- Para las reparaciones deberán utilizarse exclusivamente repuestos originales.
- Aquellas reparaciones o alteraciones del aparato hechas por su cuenta extinguirán el derecho a garantía: estas deberán realizarse únicamente por personal técnico capacitado.
- El aparato solo es adecuado para espacios interiores, por favor compruebe que el lugar de utilización sea el correcto.
- Este aparato no es adecuado para niños y debe ser colocado fuera de su alcance.
- Nunca acerque el dispositivo a sus oídos. Aunque el ultrasonido es inaudible para los humanos, se genera alta presión sonora que puede perjudicar los oídos si se exponen a ella por un período prolongado.

5. Garantía

La garantía comprende la reparación de todos los defectos atribuibles a defectos materiales o de fabricación. Dado que GARDIGO no puede influir de modo alguno para que el montaje y el manejo sean los adecuados, solo podemos garantizar la calidad del material y la totalidad de los componentes. No aceptamos ninguna responsabilidad por daños o daños consecuenciales en relación con este producto. Esto se aplica sobre todo a daños causados por reparaciones o modificaciones del aparato que se realicen por iniciativa propia, en caso de alteración del circuito o si se han usado otros componentes; o en caso de otro tipo de error en el manejo, debido a negligencia o mal uso.

Servicio: service@gardigo.de

Su Equipo Gardigo



¡Solo para interiores!



Indicaciones para la protección del medio ambiente

Este producto no se puede tirar al cubo de basura convencional al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el paquete hace referencia a esto. Los materiales son reutilizables de acuerdo con su identificación. Al reutilizar, utilizar como material o utilizar de alguna otra forma aparatos antiguos está prestando un importante servicio a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte por el puesto de gestión de residuos en su administración local.

DISPOSITIVO SCACCIAFORMICHE



IT

Istruzioni per l'uso

Art.-No. 66983

Stato: 01/17

Gentile cliente,

congratulations per l'acquisto di uno dei nostri prodotti di qualità. Leggete attentamente le istruzioni prima della messa in funzione e conservatele. Mantenete determinati ambienti liberi dalle formiche. Il dispositivo elettronico scacciaformiche emana onde acustiche, percepite dalle formiche come fastidiose. Queste cominceranno quindi, dopo un certo periodo di tempo, ad evitare l'ambiente protetto e a cercarsi un altro luogo per il loro nido. Prestate attenzione a non posizionare il dispositivo tra il nido delle formiche e la via di fuga, di modo da non ostacolarle.

1. Descrizione del prodotto

I dispositivi Gardigo hanno uno stile visivamente discreto e moderno e sono adatte per dimensioni a una presa di corrente. Con una profondità di 1,3 cm il dispositivo scompare nella parete.

2. Zona d'azione

La diffusione delle onde è strettamente connessa alle condizioni della zona di azione. Non posizionate il dispositivo su tappeti o dietro mobili, tende od oggetti in quanto, questi, assorbono le onde e ne limitano la zona d'azione. Ostacoli, come ad esempio i mobili, limitano la zona di azione ulteriormente.

3. Dati tecnici

- **Frequenza:** 30.000 Hz
- **Raggio di azione:** ca. 25 m²
- **Tensione d'esercizio:** 230 V ~ /50 Hz
- **Potenza assorbita:** ca. 0,4 watt

4. Avvertenze di sicurezza

- Per danni a cose o a persone dovuti alla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso non ci assumiamo alcuna responsabilità.
- La mancata osservanza delle istruzioni fa decadere la garanzia.
- Utilizzate il dispositivo esclusivamente con il voltaggio previsto.
- In caso di riparazioni, possono essere utilizzate esclusivamente parti originali.
- Le riparazioni effettuate personalmente comportano la decadenza della garanzia. Queste possono essere infatti effettuate unicamente da personale addetto.
- Il dispositivo è adatto solo per uso interno, verificatene quindi l'idoneità di impiego.
- Questo dispositivo non è adatto ai bambini e deve essere quindi tenuto lontano dalla loro portata.
- Non tenere il dispositivo a contatto con l'orecchio. Le onde sonore non possono essere udite dalle persone, ma essendovi un'elevata pressione sonora l'orecchio potrebbe risultarne danneggiato se obbligato a una continua esposizione.

5. Garanzia

La garanzia comprende la risoluzione di tutti i difetti riconducibili ad un materiale non ineccepibile o difetti di fabbricazione. Poiché Gardigo non ha influenza sul montaggio o l'uso corretto e conforme, l'azienda può garantire solo la completezza e la consistenza ineccepibile. Non è contemplata alcuna garanzia né responsabilità di danni o danni conseguenti in relazione a questo prodotto. Ciò vale soprattutto se all'apparecchio sono state apportate modifiche o tentativi di riparazione, i circuiti sono stati modificati o sono stati utilizzati altri componenti oppure se un utilizzo errato, un maneggiamento negligente o un abuso hanno causato dei danni.

Servizio: service@gardigo.de

Il vostro Team Gardigo



Solo per interni!



Avvertenze per la protezione dell'ambiente

Questo apparecchio, alla fine della sua vita, non potrà essere smaltito attraverso il normale ciclo dei rifiuti domestici, bensì dovrà essere conferito presso un punto di raccolta per il recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo riportato sul prodotto stesso, nel manuale di istruzioni oppure sulla confezione. I diversi materiali potranno essere riciclati secondo le modalità riportate sulla loro marcatura. Attraverso il riutilizzo, il riciclaggio dei diversi materiali oppure altre forme di recycling delle apparecchiature usate, apporterete un valido contributo alla protezione del nostro ambiente. Siete pregati di informarvi presso le vostre amministrazioni comunali circa l'ubicazione di detti punti di raccolta.

ODPUZOVAČ MRAVENCŮ



CZ

Návod k používání

Prod. č. 66983

Stav: 01/17

Vážený zákazník,

blahopřejeme ke zvolení jednoho z našich kvalitních výrobků. Před použitím si pozorně přečtěte návod a uschovejte ho.

1. Popis výrobku

Udržujte určité oblasti bez mravenců. Elektronický odpuzovač mravenců vysílá zvukové vlny, které jsou pro mravence velmi nepříjemné. Po určité době se budou mravenci chráněné oblasti vyhýbat a hledat si jiné místo pro své hnízdo. Dbejte na to, aby zařízení nebylo připevněno mezi mravenčím hnízdem a únikovou cestou, aby mravenci nebyli obklíčení. Odpuzovací zástrčky od firmy Gardigo jsou opticky decentní a moderní a přizpůsobené velikosti zásuvky. S hloubkou 1,3 cm se zařízení na stěně téměř ztratí.

2. Oblast působení

Jak dobře se zvukové vlny rozšiřují, souvisí s prostorovými podmínkami. Neumístujte zařízení na kobercích, za nábytkem, závěsy nebo za jinými předměty, jelikož absorbují zvukové vlny a omezují oblast působení. Překážky jako nábytek omezují tuto oblast ještě více.

3. Technické údaje

- **Frekvence:** 30.000 Hz
- **Oblast působení:** ca. 25 m²
- **Napětí:** 230 V ~ /50 Hz
- **Výkon:** ca. 0,4 watt

4. Bezpečnostní poznámka

- Neručíme za poškození majetku nebo zranění osob, které vznikne nedodržením návodu.
- Při nedodržení záruka zaniká.
- Provozujte zařízení jen s napětím, které je pro toto zařízení stanoveno.
- Na opravy smejí být použité výhradně originální náhradní díly.
- Vlastními opravami nebo změnami zařízení záruka zaniká - opravy smejí být provedeny pouze odborníkem.
- Toto zařízení je určeno jen pro vnitřní prostory. Prosím zkontrolujte, zda je místo, na kterém chcete odpuzovač připevnit, vhodné.
- Toto zařízení není určeno pro děti a mělo by být připevněné na místě mimo dosah dětí.
- Nikdy přístroj nadržte přímo na ucho. Ultrazvuk sice lidé nemohou slyšet, ale panuje vysoký akustický tlak, který může ucho po delší dobu zatěžovat.

5. Záruka

Záruka zahrnuje odstranění veškerých závad, které jsou způsobeny vadným materiálem nebo výrobní chybou. Jelikož společnost Gardigo nemá vliv na správnou a vhodnou montáž či obsluhu, může pochopitelně převzít pouze ručení za úplnost a bezvadný stav. Nepřebírá ani odpovědnost, ani ručení za škody nebo následné škody v souvislosti s tímto výrobkem. To platí zejména tehdy, když byly provedeny změny nebo pokusy o opravu přístroje, byly změněny elektrické spoje nebo byly použity jiné díly, nebo kvůli chybné obsluze, nedbalé manipulaci nebo zneužití byly způsobeny škody.

Serviciu: service@gardigo.de

Echips dvs. Gardigo



Pouze pro vnitřní použití!



V souladu se směrnicí a národní legislativou příslušné země nesmí být produkt vyhozen do domovního odpadu!

Produkt je nutné odevzdat na určeném místě zpětného odběru nebo autorizovaném sběrném místě pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (EEZ). Nesprávné zacházení s tímto typem odpadu může mít negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví, protože EEZ většinou obsahují nebezpečné látky. Zároveň svou spoluprací na správné likvidaci tohoto produktu přispějete k efektivnímu využívání přírodních zdrojů.

